

## SEGUIMIENTO DE TÍTULOS OFICIAIS

### Título: Mestrado en Tradución Multimedia

CENTRO/s	propio	adscrito
<b>Facultade de Filoloxía e Tradución – Universidade de Vigo</b>	<b>X</b>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

AUTOINFORME	<input type="checkbox"/>	Data de aprobación:
INFORME DEFINITIVO	<input type="checkbox"/>	Data de aprobación:

Inclúe os criterios establecidos no Documento da ACSUG  
*Seguimento de Títulos oficiais*  
de febreiro de 2011

## ÍNDICE

<b>1.- Datos da universidade e do título</b>	Páxina 2
<b>2.- Información pública que a Universidade de Vigo facilita do título</b>	Páxina 3
2.1.- Información relevante do título	Páxina 3
2.3.- Información derivada da valoración do Sistema de Garantía Interna da Calidade	Páxina 3
2.2.- Información referida aos indicadores	Páxina 7
2.2.1.- Indicadores mínimos que axudan á elaboración do informe anual de seguimento	Páxina 7
2.2.2.- Indicadores incluídos no SGIC e relación co Seguimento do Título	Páxina 11
2.2.3.- Indicadores de empregabilidade ou inserción laboral dos titulados	Páxina 16
Análise da adecuación entre os obxectivos de aprendizaxe e os requirimentos profesionais	Páxina 17
<b>3.- Valoración do cumprimento do proxecto establecido e os resultados obtidos, detección de boas prácticas, desviacións e toma de decisións</b>	Páxina 18
3.1.- Valoración do cumprimento	Páxina 19
3.2.- Identificación de boas prácticas e establecemento de propostas de mellora	Páxina 19
3.3.- Acceso á información pública dos plans de mellora	Páxina 29
<b>4.- Accións realizadas ante as recomendacións establecidas no informe final de verificación e nos sucesivos informes de seguimento</b>	Páxina 31
<b>5.- Información complementaria para cumprimentar alguns apartados</b>	Páxina 32
5.1.- Definición das Taxas mínimas do apartado 2.3.1	Páxina 32
5.2.- Proposta de cuestións a formular na análise de cada criterio do apartado 3	Páxina 36

## 1.- DATOS DA UNIVERSIDADE E DO TÍTULO

Denominación do título	Mestrado en Tradución Multimedia	Rama de coñecemento	Artes e humanidades
Códigos identificativos (aplicación Verifica e MEC)	3386/2010	Universidade solicitante	Universidade de Vigo
Centro responsable das ensinanzas conducentes ao título ou, no seu caso, departamento ou instituto	Facultade de Filoloxía e Tradución		
Centro/s onde se imparte o título	Facultade de Filoloxía e Tradución		
No caso de títulos interuniversitarios, universidade coordinadora e universidade/s participante/s			
Responsable/s do título	María Rosa Pérez Rodríguez	Correo electrónico do responsable	rosa@uvigo.es
Curso de implantación	2010-2011	Data da última acreditación	

**2.- Información pública que a universidade de Vigo facilita de cada un dos seus títulos.**

**2.1.- Información relevante do título.**

*Información relativa ás características máis relevantes da memoria do título verificado e do desenvolvemento do mesmo. A información mínima relevante a publicar sobre o título está recollida na táboa seguinte.*

**2.2.- Información derivada da valoración do Sistema de Garantía Interna da Calidade.**

*Información da aplicación do Sistema de Garantía Interna da Calidade (SGIC). O sistema permite dispoñer de información sobre o desenvolvemento do título, así coma identificar as problemáticas atopadas e adoptar as decisións oportunas para a súa solución. A información mínima relevante a publicar sobre o SGIC está recollida no criterio 9 da táboa seguinte.*

CANAIS QUE SE EMPREGAN PARA FACER PÚBLICA A INFORMACIÓN DO TÍTULO		
CRITERIO	INFORMACIÓN PÚBLICA	Webs Webs, ligazóns, etc...
Descrición do título	Denominación	webs.uvigo.es/centros/fft
	Rama de coñecemento	
	Universidade solicitante	
	Centro responsable das ensinanzas conducentes ao título, ou no seu caso, departamento ou instituto	
	Centro/s onde se imparte o título	
	No caso de títulos interuniversitarios, universidade coordinadora e universidade/s participante/s	
	Tipo de ensinanza	
	Réxime de estudo	
	Periodicidade da oferta	
	Número de prazas de novo ingreso ofertadas	
	Número mínimo de créditos europeos de matrícula por estudante e período lectivo	
	Normas de permanencia	
	Información sobre a expedición do Suplemento Europeo ao Título	
	Responsable do título	
	Coordinador/a do título	
	Data da autorización da implantación do título pola Xunta de Galicia Data publicación BOE	
Data última acreditación		
Memoria vixente do título		
Informe final de avaliación previo á verificación		
Xustificación	Xustificación do título proposto, argumentando o seu interese académico, científico ou profesional	webs.uvigo.es/centros/fft
	Referentes externos á Universidade	
	Descrición dos procedementos de consulta internos e externos utilizados para a elaboración do plan de estudos	
	Procedemento documentado para o establecemento, revisión e actualización da política e os obxectivos da calidade	
	Política de calidade	
	Obxectivos de calidade	
Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)		

Competencias/ Obxectivos	Obxectivos do título	webs.uvigo.es/centros/fft
	Competencias xerais que os/as estudantes deben adquirir durante os seus estudos, e que sexan necesarias para outorgar o título	
	Competencias específicas que os/as estudantes deben adquirir durante os seus estudos, e que sexan necesarias para outorgar o título	
	Procedemento documentado para a definición, revisión e mellora dos obxectivos do plan de estudos	
	Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	
Acceso e admisión de estudantes	Demanda	webs.uvigo.es/centros/fft
	Matrícula	
	Información previa á matriculación sobre acceso e admisión (criterios de acceso e admisión)	
	Procedementos de acollida e orientación dos estudantes de novo ingreso	
	Condicións ou probas de acceso especiais, se existen	
	Información sobre o apoio e orientación aos/ás estudantes	
	Información sobre a transferencia e recoñecemento de créditos	
	Información sobre o curso ponte ou de adaptación (deseño curricular, criterios e condicións de acceso), se existe	
	Información sobre os complementos formativos necesarios, en función da formación previa acreditada polo/a estudante, se fose o caso	
	Procedemento documentado para a selección, admisión e matriculación de estudantes	
	Procedemento documentado para a orientación aos/ás estudantes	
	Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	
Planificación das ensinanzas	Estrutura do programa formativo: denominación do módulo ou materia, contido en créditos ECTS, organización temporal, carácter obrigatorio ou optativo	webs.uvigo.es/centros/fft
	Distribución temporal	
	Horarios	
	Mecanismos de coordinación docente	
	Infraestruturas	
	Guías docentes/ Programación docente	
	Sistema de avaliación	
	Traballo de fin de grao/máster (Comisión, convocatorias, etc.) TFG/TFM	
	Prácticas externas/ profesionais	
	Procedemento documentado para a planificación e desenvolvemento da ensinanza	
	Procedemento documentado para a revisión e mellora do título	
	Procedemento documentado da oferta formativa	
	Composición, funcións e responsabilidades da comisión académica do título	
	Criterios de suspensión do título	
	Desenvolvemento da ensinanza	
	Procedemento documentado para a suspensión do título	
	Procedemento documentado para a xestión de incidencias, reclamacións e suxestións	
	Procedemento documentado para a expedición de títulos oficiais	
	Perfil de ingreso recomendado	
	Perfil de egreso	
	Normativa académica do curso	
	Baremo empregado no proceso de admisión	
	Calendario de pre-inscrición	
	Listados de admitidos/excluídos (provisional, definitivo)	
	Información sobre o seguro escolar	
	Información sobre o servizo de asesoramento e promoción do/a estudante	
	Información sobre o servizo de apoio ao emprego	
Información sobre cursos a estudantes		
Información sobre actividades culturais, deportivas e de voluntariado		
Información sobre a mobilidade		

	Información sobre as prácticas externas, se as houberse Información sobre o plan de acción tutorial Normativa académica Procedemento documentado dos perfís de ingreso/egreso e captación de estudantes Procedemento documentado para a selección, admisión e matriculación de estudantes Procedemento documentado de orientación aos/ás estudantes Procedemento documentado de mobilidade dos/as estudantes Procedemento documentado de prácticas externas, se as houberse Procedemento documentado de orientación profesional Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	
<b>Recursos humanos</b>	Descrición do profesorado Descrición doutros recursos humanos necesarios e dispoñibles para levar a cabo o plan de estudos Procedemento documentado da política do PDI e PAS Procedemento documentado da xestión do PDI e PAS (captación, selección, formación, avaliación) Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	<a href="http://webs.uvigo.es/centros/fft">webs.uvigo.es/centros/fft</a>
<b>Recursos materiais e servizos</b>	Aulas e seminarios Espazos do persoal académico Laboratorios Salas de informática Salas de estudo Outros espazos para os/as estudantes Biblioteca Servizos dispoñibles Espazos para os/as representantes de estudantes Outros equipamentos Procedemento documentado da xestión dos recursos materiais Procedemento documentado sobre a xestión dos servizos Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	<a href="http://webs.uvigo.es/centros/fft">webs.uvigo.es/centros/fft</a>
<b>Resultados previstos</b>	Taxa de rendemento Taxa de abandono Taxa de eficiencia Taxa de graduación Outras taxas que o título fai públicas (SGIC) Taxas de inserción laboral Procedemento documentado para valorar o progreso e os resultados de aprendizaxe dos/as estudantes Procedemento documentado de satisfacción, expectativas e necesidades Procedemento documentado para a avaliación da aprendizaxe Procedemento documentado para o control de resultados académicos Procedemento documentado para a definición, revisión e mellora dos obxectivos do plan de estudos Procedemento documentado de información pública Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	<a href="http://webs.uvigo.es/centros/fft">webs.uvigo.es/centros/fft</a>

Sistema de garantía da calidade	Órgano responsable do sistema de garantía da calidade do título	webs.uvigo.es/centros/fft
	De ser o caso, planificación estratéxica	
	Procedementos documentados de avaliación e mellora da calidade da ensinanza e o profesorado	
	Procedementos documentados para garantir a calidade das prácticas externas e os programas de mobilidade	
	Procedementos documentados de análise da inserción laboral dos/as graduados/as e da satisfacción coa formación recibida	
	Procedemento documentado para a análise da satisfacción dos distintos colectivos implicados (estudantes, persoal académico e de administración e servizos, etc.)	
	Procedemento documentado para a análise e atención ás suxestións ou reclamacións	
	Procedemento documentado de suspensión/extinción do título	
	Manual do SGIC	
	Informe final de certificación do SGIC	
	Listado de documentos en vigor do SGC	
	Plan de mellora (como mínimo será público para estudantes e persoal do centro)	
Calendario de implantación	Cronograma de implantación do título	webs.uvigo.es/centros/fft
	Información sobre a adaptación, no seu caso, dos/as estudantes dos estudos existentes ao novo plan de estudos	
	Ensinanzas que se extinguen pola implantación do correspondente título proposto	

**2.3.- Información referida aos indicadores.**

**2.3.1.- Indicadores mínimos que axudan á elaboración do informe anual de seguimento**, así como mecanismos de recollida da información e a análise e interpretación dos valores obtidos:

Código	ISV1 SGIC: IN05-PC02	Data de actualización					
Denominación	<b>TAXA DE RENDEMENTO DO TÍTULO</b>						
Valores obtidos no curso analizado e histórico							
Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores estimados na Memoria vixente do título	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
	Sen datos	Non procede	75,81				

**Análise e interpretación dos valores obtidos:**

Na memoria do título non se estableceu ningunha taxa de rendemento. Daquela, non se pode establecer unha comparanza entre o acadado e o previsto. En todo caso, unhas taxas arredor do 75% indica un relativo alto grao de rendemento do título, é dicir, a meirande parte do alumnado non atopa dificultade para superar os créditos en que se matricula. Nesta taxa pode influír o feito de que unha alumna abandonase o título sen renunciar á matrícula e tamén as notas de prácticas que, por circunstancias determinadas, non se puideron poñer na convocatoria de xullo.



Código	ISV2 SGIC: IN01-PC02	Data de actualización					
Denominación	<b>TAXA DE ABANDONO DO TÍTULO</b>						
Valores obtidos no curso analizado e histórico							
Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores estimados na Memoria vixente do título	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
	10%	Non procede	Non procede				
<p><b>Análise e interpretación dos valores obtidos:</b>          Esta taxa deberá ser analizada o ano que vén.          A coordinación do título sabe dunha alumna que abandonou os estudos.</p>							

Código	ISV3 SGIC: IN03-PC02		Data de actualización				
Denominación	<b>TAXA DE EFICIENCIA</b>						
Valores obtidos no curso analizado e histórico							
Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores estimados na Memoria vixente do título	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
	90%	Non procede	100,00				
<p><b>Análise e interpretación dos valores obtidos:</b></p> <p>Non procede. Esta taxa analizarase o ano que vén.</p>							

Código	ISV4 SGIC: IN02-PC02	Data de actualización					
Denominación	<b>TAXA DE GRADUACIÓN DO TÍTULO</b>						
Valores obtidos no curso analizado e histórico							
Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores estimados na Memoria vixente do título	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
	90%	Non procede	Non procede				
<p><b>Análise e interpretación dos valores obtidos:</b></p> <p>Non procede. Falta un ano para poder avaliar esta taxa.</p>							

2.3.2.- *Indicadores incluídos no SGIC e relación co Seguimento do Título.*

Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico					
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15	
1	Deseño da Oferta Formativa	PE03 Deseño da Oferta Formativa	IT0X-PE03	Proposta programa formativo de grado			Facultade de Filoloxía e Tradución				2		
			IT0X-PE03	Proposta formativa de posgrao					0				
2	Def/Rev de Política e Obxectivos de Calidade	PE01 Política e Obxectivos de Calidade	MSGIC04	Capítulo 4 Manual de Calidade	IN01-PC12 (*3)	Grao de cumprimento dos obxectivos da calidade (*3)		73,33					
			IT01-PE01	Proposta de Política e Obxectivos de Calidade									
			IT03-PE01 (*1)	Acta de aprobación da política e obxectivos de calidade (*1)									
3	Def/Revisión de Perfiles	PC03 Def. de Perfiles e Captación de Estudiantes	IT0X-PC03	Proposta de Perfil de Egreso									
			IT0X-PC03	Rev/Aprob Perfil de Egreso (*1)									
	Medición, Análise e Mellora das Titulacións	PM01 Medición, Análise e Mellora	IT01-PM01	Informe de resultados anuais das titulacións do centro	IN05-PC02 (*3)	Taxa de rendemento desagregado por sexo e cohorte (*3)		Alumnas: 70,92 Alumnos: 87,65 Xeral: 75,81					
					IN01-PC02 (*3)	Taxa de abandono desagregado por sexo e cohorte (*3)							
					IN02-PC02 (*3)	Taxa de graduación desagregado por sexo por cohorte (*3)							
					IN04-PC02 (*3)	Taxa de éxito desagregado por sexo (*3)		Alumnas: 95,86 Alumnos: 100,00 Xeral: 97,22					
					IN03-PC02 (*3)	Taxa de eficiencia desagregado por sexo (*3)		Alumnas: 100,00 Alumnos: 100,00					

Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico						
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15		
									Xeral: 100,00					
4	Captación de Estudiantes	<b>PC03</b> Def. de Perfiles e Captación de Estudiantes	IT0X-PC03	Plan de Promoción Captación do Centro										
	Selección-Admisión de estudiantes	<b>PC04</b> Selección-Admisión e Matriculación de Estudiantes	IT0X-PC04	Proposta de Política, Criterios y Procedementos de Selección-Admisión de estudiantes	IN04-PC04	Nº de Prazas de novo ingreso ofertadas		30,00						
					IN05-PC04	Ratio de prazas demandadas/Ofertadas		Alumnas: 106,67 Alumnos: 33,33 Xeral: 70,00						
			IT0X-PC04 (*1)	Acta de aprobación de Política, Criterios y Procedementos de Selección-Admisión de estudiantes (*1)	IN07-PC04	Vía de Acceso aos estudos desagregado por sexo		Por Validación de Estudos Estranxeiros Alumnas: 1,00 Alumnos: 0 Xeral: 1,00 Título de Licenciado Alumnas: 18,00 Alumnos: 9,00 Xeral: 27,00 Título de Diplomado/Mestres Alumnas: 1,00 Alumnos: 0 Xeral: 0						
					IN08-PC04	Nota media de acceso desagregados por sexo		Xeral: 2,99						

Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico					
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15	
			IT0X-PC04	Listado definitivo de Alumnos admitidos	IN09-PC04	Variación da matrícula de novo ingreso no 1º curso respecto ao curso académico anterior desagregado por sexo							
					IN07-PM01	Grao de satisfacción dos estudantes co proceso de selección, admisión e matriculación desagregado por sexo		Alumnas: NC Alumnos: 4,50 Xeral: 4,50					
	Orientación ao Estudiante	PC05 Orientación ao Estudiante	IT01-PC05	Accións de orientación planificadas (PAT)									
			IT02-PC05 (*1)	Acta de aprobación do programa de orientación do centro (*1)									
	Def. de Perfiles e Captación de Estudiantes	PC03 Def. de Perfiles e Captación de Estudiantes	IT0X-PC03	Proposta de Perfil de Ingreso									
			IT0X-PC03	Rev/Aprob Perfil de Ingreso (*1)									
5	Selección-Admisión e Matriculación de Estudiantes	PC04 Selección-Admisión e Matriculación de Estudiantes	IT0X-PC04 (*2)	Listado definitivo de Alumnos admitidos (*2)	IN04-PC04	Nº de Prazas de novo ingreso ofertadas (*3)		30,00					
					IN05-PC04	Ratio de prazas demandadas/ Ofertadas (*3)		Alumnas: 106,67 Alumnos: 33,33 Xeral: 70,00					
					IN07-PC04	Vía de Acceso aos estudos desagregado por sexo (*3)		Por Validación de Estudos Estranxeiros: Alumnas: 1,00 Alumnos: 0 Xeral: 1,00 Título de Licenciado Alumnas:					

Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico					
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15	
								18,00 Alumnos: 9,00 Xeral: 27,00 Título de Diplomado/Mestres Alumnas: 1,00 Alumnos: 0 Xeral: 0					
					IN08-PC04	Nota media de acceso desagregados por sexo (*3)		Xeral: 2,99					
					IN09-PC04	Variación porcentual da matrícula de novo ingreso no 1º curso respecto ao curso académico anterior desagregado por sexo (*3)		Xeral: -14,00					
					IN07-PM01	Grao de satisfacción dos estudantes co proceso de selección, admisión e matriculación desagregado por sexo (*3)		Alumnas: NC Alumnos: 4,50 Xeral: 4,50					
	Orientación ao Estudiante	PC05 Orientación ao Estudiante	IT01-PC05 (*2)	Accións de orientación planificadas (PAT) (*2)									
	Planificación e Desenvolvemento da Ensinanza	PC06 Planificación e Desenvolvemento da Ensinanza	IT0X-PC06	Guías Docentes	IN10-PM01	Grao de satisfacción dos estudantes coa planificación e desenvolvemento do ensino desagregado por sexo		Alumnas: NC Alumnos: 5,22 Xeral: 5,22					

Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico					
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15	
			IT0X-PC06	Informe/medidas de Coordinación Emprendidas	IN14-PM01	Grao de satisfacción do PDI coa planificación e desenvolvemento do ensino desagregado por sexo		Mulleres: 5,98 Homes: 3,73 Xeral: 4,86					
	Mobilidade de Estudiantes	PC08 Xestión e Revisión da Mobilidade de Estudiantes Enviados	IT0X-PC08	Convocatoria programas de mobilidade	IN02-PC08	Porcentaxe de estudantes que seguen o programa de mobilidade sobre o total de solicitantes do mesmo desagregado por sexo							
IT0X-PC08			Documento Informativo dos programas de mobilidade										
IT0X-PC08			Lista anual de alumnado seleccionado para os programas de mobilidade	IN09-PM01	Grao de satisfacción dos estudantes participantes en programas de mobilidade desagregado por sexo								
IT0X-PC09		Documento Informativo para estudantes recibidos a través de programas de mobilidade											
	Xestión de Prácticas Externas	PC10 Xestión e Revisión de Prácticas Externas Integradas no Plano de Estudos	IT0X-PC10	Documento Informativo das prácticas	IN02-PC10	Taxa de participación en prácticas en empresas ou institucións desagregado por sexo		Alumnas: 100% Alumnos: 100% Xeral: 100%					
IN03-PC10					Porcentaxe de estudantes que completan as prácticas externas sobre o total de solicitantes das mesmas desagregado por sexo		Alumnas: 88,8% Alumnos: 100% Xeral: 94,4%						
IT0X-PC10			Listado de Alumnos e Titores de Prácticas	IN04-PC10	Número de empresas con convenio para realizar as prácticas		16						
6	Política de PDI e PAS	PE02 Política de PDI e PAS			IN02-PM01	Grao de satisfacción do PAS (coa formación recibida, posto de traballo, espazos, recursos, etc.)		Mulleres: 5,00 Homes: 5,33 Xeral: 5,25					



Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico						
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15		
						desagregado por sexo								
	Xestión de Recursos Humanos	PA05 Captación, selección e formación do PDI e PAS				Perfil do profesorado desagregado por sexo			Xeral: 17 Homes: 10 -autónomos 2 -contratado doutor 1 -TU: 5 -Asociado: 1 -Profesores externos: 2 Mulleres: 7 -autónomos 2 - Contratada doutora: 1 - TU: 3 - Asociado: 1	-				
		PA06 Avaliación, Promoción, Recoñecemento e Incentivos do PDI e PAS			IN01-PC06	Porcentaxe de docencia impartida por profesorado doutor acreditado con relación ao volume total da mesma en períodos docentes implantados		66,66% dos créditos impartidos por doutores 33,33% de créditos impartidos por non doutores						
7	Xestión de Recursos Materiais	PA07 Xestión de Recursos Materiais	IT01-PA07	Criterios de Selección de Recursos Materiais e Provedores	IN11-PM01	Grao de satisfacción dos estudantes cos recursos de apoio ao ensino desagregado por sexo		Alumnas: NC Alumnos: 5,25 Xeral: 5,25						
	Xestión de Servizos	PA08 Xestión de Servizos				Grao de satisfacción do PDI cos servizos de apoio ao ensino desagregado por sexo		Mulleres: 6,50 Homes: 4,50 Xeral: 5,50						
8	Xestión e Revisión de Incidencias, Reclamacións e Suxestións	PA04 Xestión e Revisión de Incidencias, Reclamacións e Suxestións	IT01-PA04	Sistema de Atención de Incidencias, Reclamacións e Suxestións										
	Medición, Análise e Mellora	PM01 Medición, Análise e Mellora	IT01-PM01 (*2)	Informe de resultados anuais das titulacións do centro (Indicadores, Resultados de	IN05-PC02	Taxa de rendemento desagregado por sexo e cohorte		Alumnas: 70,92 Alumnos:						

Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador que mide o proceso		Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Valores obtidos no curso analizado e histórico						
			Código	Denominación	Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2013-14	2014-15		
				Enquisas, Queixas e Suxestión..) (*2)					87,65 Xeral: 75,81					
					IN01-PC02	Taxa de abandono desagregado por sexo e cohorte								
			IT0X-PM01	Informe de seguimento dos Obxectivos de Calidade	IN02-PC02	Taxa de graduación desagregado por sexo por cohorte								
					IN04-PC02	Taxa de éxito desagregado por sexo				Alumnas: 95,86 Alumnos: 100,00 Xeral: 97,22				
					IN03-PC02	Taxa de eficiencia desagregado por sexo				Alumnas: 100,00 Alumnos: 100,00 Xeral: 100,00				
Información Pública	PC13 Información Pública	IT01-PC13	Plan de Información Difusión											
9	Garantía de Calidade	PC01 Garantía de Calidade dos Programas Formativos	SGIC	Documentación en Vigor	IN01-PC12	Grao de cumprimento dos obxectivos da calidade		73,33						
			IT01-PC01	Composición da CGIC										
			IT03-PC01	Plan de Traballo da CGIC										
	Suspensión dun título	PA02 Suspensión dun título	IT0X-PA02	Informe de Suspensión dun Título										
Xestión e Revisión de Incidencias, Reclamacións e Suxestións	PA04 Xestión e Revisión de Incidencias, Reclamacións e Suxestións	IT01-PA04 (*2)	Sistema de Atención de Incidencias, Reclamacións e Suxestións (*2)											
10														

- \*1 Acta
- \*2 Evidencia recollida en máis dun criterio
- \*3 Indicador de varios procesos

**2.3.3.- Indicadores de empregabilidade ou inserción laboral dos titulados.** Achegarase información relevante sobre a adecuación entre os obxectivos de aprendizaxe e os requirimentos profesionais. Poderán utilizarse os datos de inserción laboral facilitados pola ACSUG para os graos ou calquera outro obtido dos estudos de inserción laboral realizados polas universidades. No caso de non existir información, este apartado pódese deixar en branco, pero sería conveniente realizar a análise no apartado seguinte.

Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Indicador de inserción laboral que mide o proceso		Valores obtidos para o curso analizado e histórico					
				Código	Denominación	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15
	8	Inserción Laboral dos Titulados	PC11 Xestión e Revisión da Inserción Laboral	IT0X-PC11	Informe de Inserción Laboral	IN05-PC11	Tempo medio transcorrido ata atopar o primeiro emprego tralo remate da carreira desagregado por sexo						
IN08-PC11						Porcentaxe de titulados que traballan, estudan e opositan desagregado por sexo							

Centro/s ao/s que está adscrito o Título	Criterio	Proceso	Procedemento do SGIC	Evidencia de cumprimento		Outros Indicadores de empregabilidade que miden o proceso	Valores obtidos para o curso analizado e histórico						
				Código	Denominación		2009-10	2010-11	2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	
	8		PC11 Xestión e Revisión da Inserción Laboral			Tipo de contratación dos titulados desagregado por sexo (*1)							
					Porcentaxe de titulados que traballan en actividades relacionadas cos seus estudos desagregado por sexo (*1)								
					Valoración das competencias, coñecementos e actitudes requiridos para a consecución dun emprego desagregado por sexo (*1)								
					Valoración das vías de busca de emprego (*1)								

\*1 Proposta de indicador que podería ser empregado (non incluído no SGIC pero proposto anteriormente por ACSUG; estanse a actualizar por REACU/CURSA)

**Análise da adecuación entre os obxectivos de aprendizaxe e os requirimentos profesionais:**

Despois dun ano de implantación, co curso rematado en xullo, non se pode facer unha avaliación a fondo desta adecuación. Con todo, os informes de prácticas enviados polos titores das empresas revelan un bo deseño do plano de estudos e unha correcta adquisición das competencias e cumprimentos dos obxectivos.

### 3.- Valoración do cumprimento do proxecto establecido e os resultados obtidos, detección de boas prácticas, desviacións e toma de decisións.

#### 3.1.- Valoración do cumprimento:

*Valórase nas seguintes táboas*, estruturadas segundo os criterios incluídos no Anexo I do Real Decreto 861/2010, o cumprimento da Memoria do Título, ademais de incorporar as conclusións da análise e valoración. A valoración final de cada un dos criterios realízase seguindo unha escala de valoración cualitativa con catro categorías:

- \* **Satisfactorio (A)**: Existen evidencias documentais que apoian a presunción dunha realización ordenada e sistemática de accións relacionadas co criterio. Ademais desenvólvense dun xeito eficaz, medible e de acordo a unhas responsabilidades perfectamente definidas.
- \* **Suficiente (B)**: Existen evidencias documentais acerca da realización de actividades relacionadas co criterio que permiten supoñer que polo menos, nos seus aspectos básicos, desenvólvense de maneira recorrente e ordenada, aínda que existan aspectos secundarios non contemplados.
- \* **Insuficiente (C)**: Existen evidencias puntuais da existencia de contidos relacionados coa cuestión formulada polo criterio, pero non se axustan na súa totalidade aos requirimentos establecidos, non están correctamente definidas, ou non se presentan de maneira sistemática.
- \* **Ausencia de evidencias documentais (D)**: Non existen evidencias documentais, ou as que existen son inadecuadas, sobre o cumprimento da cuestión formulada polo criterio.

No apartado 5.2 recóllese unha proposta de cuestións que se poderían formular na análise de cada criterio.

**3.2.- Identificación de boas prácticas e establecemento de propostas de mellora.** Unha vez realizada a valoración e a reflexión de cada un dos criterios, nas mesmas táboas, poderanse incluír: boas prácticas detectadas, propostas de mellora, así como, se é o caso, as modificacións que se deben facer no título para poder levar a cabo as melloras establecidas.

<b>Criterio 1: Descrición do título</b>							
<i>Valorarase o criterio de "Descrición do título" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010).</i>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<b>Valoración: A</b>							
<b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>							
<p>O coordinador da titulación, a Comisión de Calidade e a Xunta de Facultade consideran que a descrición do título é suficiente e axeitada ós obxectivos descritos na memoria. Non se produciu ningunha solicitude de modificación.</p> <p>Hai que actualizar nas memorias os nomes do reitor e do equipo directivo do centro.</p> <p>Non se considera necesario o cambio de réxime de presencialidade.</p> <p>Non se considerou necesario variar o número de prazas ofrecidas.</p> <p>Non se considerou necesario modificar os requisitos de matriculación.</p> <p>A información sobre o Suplemento Europeo ó Título está publicada na memoria (publica en <a href="http://uvigo.es/uvigo_gl/estudos/">http://uvigo.es/uvigo_gl/estudos/</a>).</p>							
<b>BOAS PRÁCTICAS:</b>							
Revisión anual deste apartado na memoria.							
<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>							
Actualizar a memoria cos datos sobre equipo de goberno.							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			

<b>Criterio 2: Xustificación</b>						
<i>Valorarase o criterio de "Xustificación" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e a directriz de "Política e obxectivos de calidade da formación" do Programa FIDES-AUDIT.</i>						
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>						
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>
						<b>D</b>
<b>Valoración. A</b>						
<b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>						
<p>O título, despois de 1 ano de implantación, segue mantendo o seu interese. Non houbo que variar a súa orientación académica (profesional) e existe o proxecto de complementar a orientación cun perfil investigador para desenvolver as potencialidades do plano formativo.</p> <p>Non houbo cambios nos referentes externos á titulación.</p> <p>Seguen sendo axeitados os procedementos internos de consulta (organización interna do título) e externos (con outros referentes noutras Universidades).</p> <p>A Comisión de Calidade da FFT, despois da análise das enquisas de satisfacción e das suxestións da Área de Calidade, decidiu modificar os obxectivos de calidade, no sentido de facer máis realistas as previsións sobre este tema, contidas no MSGIC, que eran demasiado elevadas.</p> <p>Neste título a participación do alumnado nas enquisas (1 de 29) fai que os datos non poidan ser tidos en conta. Con todo os resultados sobre os diferentes obxectivos de calidade son moi elevados:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obter máis do 70% de satisfacción nas enquisas de estudantes onde se trate o tema da planificación: 74,57%</li> <li>2. Número de queixas inferior ó 5% d alumnado de novo ingreso</li> <li>3. Número de suxestións superior ó 10% do alumnado de novo ingreso</li> <li>4. Índice de satisfacción superior ó 70% no programa de acollida realizado: 71,43%</li> <li>5. Superar o 60% de satisfacción nas enquisas ó alumnado sobre o PAS da Facultade: 100,00%</li> <li>6. Superar o 70% de satisfacción nas enquisas ó alumnado sobre equipamento informático: 85,71%</li> <li>7. Superar o 70% de alumnado que valora positivamente o grao de competencia que acadou: 85,71%</li> <li>8. Participación de máis do 70% do alumnado de novo ingreso no programa de acollida: SI</li> <li>9. Superar o 70% de satisfacción nas enquisas a alumnado: 89,57%</li> </ol> <p>Con respecto ó profesorado, non se cumpriu o obxectivo seguinte:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Superar o 70% de satisfacción do profesorado que valora positivamente o desenvolvemento das competencias acadadas polo alumnado: 66,43%</li> </ol>						
<b>BOAS PRÁCTICAS:</b>						
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Revisión anual dos obxectivos de calidade do centro.</li> <li>- SGIC recolle procedementos aprobados e publicados sobre: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Definición e revisión da política e obxectivos de calidade: PEO1</li> <li>o Selección, admisión e matriculación de estudantes: PC04</li> <li>o Garantía de calidade dos programas formativos da Facultade: PC01</li> <li>o Xestión e revisión de incidencias, reclamacións e suxestións: PA04</li> </ul> </li> </ul>						
<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>						

Despois da reunión da Comisión de Calidade de xullo e setembro de 2011, establecéronse os seguintes obxectivos de calidade que haberá que cumprir no vindeiro ano:

- Mellorar a difusión dos obxectivos do plano de estudos.
- Mellorar os procedementos de captación e admisión de estudantes.
- Mellorar o sistema de avaliación e os procedementos xerais de calidade do ensino.
- Igualar ou superar o 4,2/7 puntos de satisfacción nas enquisas de estudantes onde se trate o tema da planificación.
- Mellorar os procedementos para a recollida de queixas e suxestións.
- Número de queixas inferior o 5% do alumnado de novo ingreso:
- Índice de satisfacción igual ou superior o 4,2/7 puntos no programa de acollida realizado:
- Igualar ou superar o 4,2/7 puntos de satisfacción nas enquisas ó alumnado sobre o PAS da Facultade:
- Igualar ou superar o 4,2/7 puntos de satisfacción nas enquisas ó alumnado sobre recursos para a aprendizaxe:
- Igualar ou superar o 4,2/7 puntos de alumnado que valora positivamente o grao de competencia que acadou:
- Igualar ou superar a media da Universidade nas enquisas de avaliación docente (sobre 5):

BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS	XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS



<b>Criterio 3: Competencias/Obxectivos</b>							
<i>Valorarase o criterio de "Competencias" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e a directriz de "Obxectivos do plan de estudos" do Programa FIDES-AUDIT.</i>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<b>Valoración: A</b>							
<b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>							
<p>A coordinación, a Comisión Académica e a Comisión de Calidade non considerou necesaria a modificación nin dos obxectivos nin das competencias xerais xa que seguen sendo axeitados para o plano formativo e manteñen o carácter de formación avanzada. As competencias, xa que non se variaron, seguen cumprindo o establecido no RD 1393/2007.</p> <p>Os coordinadores comprobaron que todas as competencias xerais e específicas do título foron tratadas nas materias do programa formativo.</p> <p>Moitos alumnos superaron todos os créditos matriculados, o que indica que se adquiriron as competencias establecidas na memoria. Os informes recibidos das empresas de prácticas confirman que os estudantes adquiriron as competencias esixidas.</p> <p>Aínda que o alumnado mostra un alto coñecemento dos obxectivos do título e satisfacción con eles, non podemos ter en conta estes datos por non seren representativos (1 alumno de 29)</p> <p>O profesorado manifesta que está satisfeito cos obxectivos reflectidos no plano de estudos (5,42/7).</p>							
<b>BOAS PRÁCTICAS:</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>- O alumnado contou con atención personalizada para adecuar a impartición dos contidos ás súas necesidades concretas.</li> <li>- Existencia do apartado de competencias e obxectivos nas enquisas de profesorado e alumnado (Indicadores 74, 78).</li> <li>- Existencia de procedementos documentados no MSGIC:             <ul style="list-style-type: none"> <li>o Revisión e mellora das titulacións da Facultade de Filoloxía e Tradución: PC02</li> </ul> </li> </ul>							
<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>							
Aumentar a participación do alumnado e do profesorado nas enquisas.							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			

<b>Criterio 4: Acceso e admisión de estudantes</b>							
<i>Valorarase o criterio de "Acceso e admisión de estudantes" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e a directriz de "Política e procedementos de admisión" do Programa FIDES-AUDIT.</i>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<p><b>Valoración: A</b></p> <p><b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b></p> <p>As vías e requisitos de acceso ao título e tamén ao perfil de ingreso recomendado atópanse de xeito público e de fácil acceso na memoria do título. Existen tamén mecanismos de información previa a matriculación pero hai que recoñecer que non funcionaron suficientemente ben: houbo moitos problemas no proceso de admisión das matrículas (fallos nas aplicacións informáticas, descoñecemento dalgúns procedementos para a presentación da documentación, certo grao de descoordinación entre os distintos negociados responsables da matrícula) que solucionou a coordinación do título.</p> <p>A principio de curso organízase unha sesión informativa pública para todo o alumnado sobre os contidos do programa formativo. Esta sesión grávase e sóbese á plataforma TEMA. O/a alumno/a que contesta a enquisa mostra un nivel de satisfacción alto coas accións de orientación (5/7) e tamén o profesorado (5.5/7).</p> <p>As condicións de matriculación, o perfil de ingreso e programa formativo do título está accesible na páxina web da universidade (<a href="http://www.uvigo.es/uvigo_gl/estudos/">www.uvigo.es/uvigo_gl/estudos/</a>), na páxina web do título (<a href="http://webs.uvigo.es/multitrad/odf/Informaci%C3%B3n_general.html">http://webs.uvigo.es/multitrad/odf/Informaci%C3%B3n_general.html</a>) e na páxina web da Facultade.</p> <p>O sistema de transferencia e recoñecemento de créditos está accesible na memoria (<a href="http://www.uvigo.es/uvigo_gl/estudos/">www.uvigo.es/uvigo_gl/estudos/</a>).</p> <p>O recoñecemento de créditos por estudos previos está publico na memoria (<a href="http://www.uvigo.es/uvigo_gl/estudos/">www.uvigo.es/uvigo_gl/estudos/</a>).</p>							
<p><b>BOAS PRÁCTICAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Atención personalizada no proceso de admisión.</li> <li>- Existencia dunha xornada formativa.</li> <li>- Existencia de procedementos documentados no MSGIC: <ul style="list-style-type: none"> <li>o Definición de perfís e captación de estudantes: PC03</li> <li>o Selección, admisión e matriculación de estudantes: PC04</li> <li>o Orientación ó estudante: PC05</li> </ul> </li> </ul>							
<p><b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mellorar a información e a xestión nos procesos de admisión que dependen da Universidade.</li> <li>- Aumento do persoal administrativo de apoio ás Comisións Académicas.</li> <li>- Aumentar a participación do alumnado e do profesorado nas enquisas.</li> </ul>							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			



**Criterio 5: Planificación das ensinanzas**

*Valorarase o criterio de "Planificación das ensinanzas" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e as directrices de "Planificación da ensinanza", "Garantía da calidade dos programas formativos" e "Xestión do proceso de ensinanza-aprendizaxe" do Programa FIDES-AUDIT.*

**Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio**

Satisfactoria	A	Suficiente	B	Insuficiente	C	Ausencia de evidencias documentais	D
---------------	---	------------	---	--------------	---	------------------------------------	---

**Valoración: A**

**Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:**

A definición de módulos e materias do plano formativo deste título segue sendo coherente co establecido no RD 861/2010.

Na memoria de verificación existe información sobre os mecanismos de coordinación.

Non se considerou necesario variar a estrutura dos módulos e materias por seren coherentes cos obxectivos e competencias.

A planificación temporal das ensinanzas está publicada na páxina web do título ([http://webs.uvigo.es/multitrad/odf/Informaci%C3%B3n\\_general.html](http://webs.uvigo.es/multitrad/odf/Informaci%C3%B3n_general.html)) e tamén na memoria do título. A división en cuadrimestres pechados non se axusta ben ás características do máster.

Os coordinadores revisan as guías docentes todos os anos e están publicadas en DOCNET.

Aínda que en termos xerais a planificación de contidos é correcta, fallou a coordinación de materias, sobre todo no módulo metodolóxico e o axuste do calendario de traballo.

Aínda que os datos non poden considerarse por pouco relevantes, a valoración do alumnado sobre a planificación da ensinanza é boa, agás a coordinación entre profesorado e a proporción de créditos coa carga de traballo. O profesorado mostra un alto nivel de satisfacción con todos os aspectos relacionados coa planificación docente agás cos programas de mobilidade destinados ó PDI. Neste sentido hai que comentar que as axudas de mobilidade de profesorado do Ministerio non son rendibles para este máster. Cando se conceden, o profesorado xa fixo a estadía e as cantidades concedidas non cobren suficientemente os gastos das visitas. Daquela, a coordinación decidiu non solicitálas para o vindeiro curso 2011-12 por seren ineficaces.

As axudas de mobilidade para o estudantado non se axustan ás características deste máster. Non se pide mobilidade entre universidades senón entre universidades e empresas para realizaren as prácticas obrigatorias.

Os horarios están públicos na páxina web pero, ó ser un máster semipresencial cun baixo nivel de presencialidade en cada materia, a información fornecida é sobre períodos de docencia, non sobre os horarios de cada materia. Existe a intención de aumentar as horas de presencialidade en determinadas materias e reducir a súa impartición en liña.

Detectouse tamén algún problema no que atinxe ós contidos prácticos dalgunha materia, no sentido de orientalas máis ó mundo profesional.

O sistema de avaliación axústase á normativa da Universidade de Vigo.

**BOAS PRÁCTICAS:**

- Existencia de procedementos documentados no MSGIC:
  - Xestión e revisión da mobilidade dos estudantes enviados: PC08
  - Xestión e revisión da mobilidade dos estudantes recibidos: PC09
  - Avaliación das aprendizaxes: PC07
  - Planificación e desenvolvemento do ensino: PC06

<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar a presencialidade en determinadas materias.</li> <li>- Aumentar os contidos prácticos dalgunha materia.</li> <li>- Aumentar a participación do alumnado e profesorado nas enquisas.</li> </ul>							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			
<b>Criterio 6: Recursos humanos</b>							
<i>Valorarase o criterio de "Persoal académico" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e a directriz de "Garantía da calidade do persoal académico e de administración e servizos" do Programa FIDES-AUDIT.</i>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<b>Valoración: A</b>  <b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>  <p>A información sobre o persoal académico e o seu perfil docente e investigador aparece na páxina web do título (<a href="http://webs.uvigo.es/multitrad/odf/Informaci%C3%B3n_general.html">http://webs.uvigo.es/multitrad/odf/Informaci%C3%B3n_general.html</a>).</p> <p>O profesorado axéitase ás necesidades docentes do máster. Seleccionouse tentando combinar un perfil académico e un perfil profesional cos recursos dispoñibles.</p> <p>Hai un número elevado de titulares de universidade (8) e tamén 4 profesionais autónomos, no conxunto dos 17 profesores. Isto permite unha orientación académica clara pero tamén profesionalizante.</p> <p>O 66,66% dos créditos impartidos están a cargo do profesorado doutor.</p>							

<p>O profesorado previsto na memoria foi suficiente para este primeiro ano de implantación. Para o vindeiro curso, aumentarase un profesor na materia de Documentación para darlle un perfil máis profesional.</p> <p>Os resultados das enquisas a alumnado e profesorado neste apartado son satisfactorios.</p>	
<p><b>BOAS PRÁCTICAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hai unha relación completa do profesorado na páxina web.</li> <li>- Existencia de procedementos documentados no MSGIC:             <ul style="list-style-type: none"> <li>o Captación, selección e formación do PDI e PAS: PA05</li> <li>o Avaliación, recoñecemento e incentivos do PDI e PAS: PA06</li> <li>o Política do PDI e PAS: PE02</li> </ul> </li> </ul>	
<p><b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b></p> <p>Aumentar a participación do alumnado e do profesorado nas enquisas.</p>	
BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS	XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS

<b>Criterio 7: Recursos materiais e servizos</b>							
<small>Valorarase o criterio de "Recursos materiais e servizos" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e a directriz de "Garantía da calidade dos recursos materiais e servizos" do Programa FIDES-AUDIT.</small>							
Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio							
Satisfactoria	A	Suficiente	B	Insuficiente	C	Ausencia de evidencias documentais	D
<p><b>Valoración: B</b></p> <p><b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b></p> <p>A Facultade de Filoloxía e Tradución posúe as instalacións convenientes para o desenvolvemento da docencia. Todos os anos o Decanato destina parte do orzamento da Facultade a mellorar as instalacións, tanto coa adquisición de novos recursos coma co mantemento dos existentes. A biblioteca contén os fondos mínimos para o desenvolvemento deste título, aínda que se deberían ampliar.</p> <p>A plataforma de teledocencia permitiu un traballo axeitado na parte virtual e os laboratorios informáticos cubriron correctamente as necesidades da parte presencial. Con todo, o uso do recurso da UVigo-TV non foi satisfactorio e preténdese aproveitar mellor este servizo.</p> <p>Alta satisfacción do alumnado coas instalacións e espazos docentes e de investigación. Pola contra, o profesorado manifesta un nivel de satisfacción máis baixo.</p>							
<p><b>BOAS PRÁCTICAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso de recursos telemáticos.</li> <li>- Existencia no MSGIC de procedementos documentados sobre:             <ul style="list-style-type: none"> <li>o Xestión dos recursos materiais: PA07</li> <li>o Xestión dos servizos: PA08</li> </ul> </li> </ul>							

<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentar a participación do alumnado e do profesorado nas enquisas.</li> <li>- Aproveitar o recurso da UVigo-TV.</li> <li>- Ampliar os fondos bibliográficos da biblioteca da FFT.</li> </ul>							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			
<b>Criterio 8: Resultados previstos</b>							
<small>Valorarase o criterio de "Resultados previstos" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e as directrices de "Análise e utilización dos resultados para a mellora dos programas formativos" e "Publicación da información e rendición de contas sobre os programas formativos" do Programa FIDES-AUDIT.</small>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<b>Valoración: B</b>							
<b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>							
<p>Este ano 2011 foi o primeiro en que se fai unha avaliación dos indicadores máis relevantes e dos resultados de avaliación, que aparecen a seguir. O procedemento PC12 do MSGIC está deseñado para esta avaliación. Non se considerou necesaria a definición de novos indicadores á parte dos xa previstos (eficiencia, rendemento, abandono, graduación). Tamén neste ano se comeza a analizar dun xeito sistemático os resultados da avaliación en cada título.</p>							
			2009/2010	2010/2011			
Taxa de éxito			Non procede	97,22			
Número de prazas de novo ingreso ofertadas			Non procede	30,00			
Taxa de rendemento			Non procede	75,81			
Ratio de prazas demandadas/ofertadas			Non procede	70,00			
Estudantes preinscritos sobre prazas ofertadas			Non procede	140,00			
Nota media de acceso			Non procede	2,99			
Variación da matrícula de novo ingreso no 1º curso respecto ó curso anterior			Non procede	Non procede			
Taxa de graduación			Non procede	Non procede			
Taxa de eficiencia			Non procede	Non procede			
<p>É un máster que presenta unha alta demanda de matrícula neste primeiro ano de implantación e aceptouse máis alumnado do inicialmente previsto.</p>							
<b>BOAS PRÁCTICAS:</b>							
<p>Existencia no MSGIC de procedementos documentados sobre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Análise e medición de resultados académicos: PC12</li> </ul>							
<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>							
Aumentar a participación do alumnado e do profesorado nas enquisas.							

BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS		XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS					
<b>Criterio 9: Sistema de garantía da calidade</b>							
<i>Valorarase o criterio de "Sistema de garantía de calidade" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010) e o Sistema de Garantía Interna da Calidade (SGIC) do Centro.</i>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<b>Valoración: C</b>							
<b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>							
<p>A Facultade presentou un SGIC que foi validado pola ACSUG. Este sistema pretende regulamentar o seguimento da accións relacionadas co control da calidade no centro. A Área de Calidade da UVigo forneceunos dunha aplicación informática para xestionar esta información.</p> <p>Malia entendermos que o control da calidade é fundamental para a xestión das actividades da Facultade, temos que recoñecer os seguintes problemas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En xeral, non se conseguiu nos 15 meses que levamos co sistema aprobado que o conxunto do PDI, PAS e alumnado entendese o concepto de "calidade" e o mesmo sistema como un apoio relevante para a mellora da calidade do ensino e da aprendizaxe. Séguese a opinar que a "calidade" é outra cousa, algo afastado do que se pretende implantar.</li> <li>2. A opinión devandita poida que estea motivada polas seguintes razóns:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Non se deseñou unha política clara para explicar as vantaxes do sistema de garantía de calidade. Deberíanse facer máis esforzos en presentarlle ó conxunto dos colectivos implicados os detalles do sistema.</li> <li>b. Enténdese que a implantación do SGIC aumenta dunha maneira moi clara a burocracia. Isto é certo. Deberíanse simplificar os procedementos e facer que fosen máis doados. A aplicación informática deseñada para a xestión do sistema non contribúe ó anterior e acaba dificultando, dalgún xeito, a implantación das accións de calidade.</li> </ol> </li> <li>3. O SGIC funciona como algo paralelo, non suficientemente integrado na vida diaria da Facultade, feito que motiva que moitas das accións de calidade que se desenvolven no centro non queden reflectidas na aplicación e desligadas do concepto de calidade ó que realmente pertencen e do cal derivan. Daquela, hai que concluír que non se utilizan suficientemente os procedementos do SGIC, feito que leva a pensar que quizais deberían ser reformados no sentido de seren simplificados. Como dixemos, realízanse accións derivadas directamente do concepto de calidade, na análise dos resultados académicos, da calidade do ensino, da avaliación sobre a actividade docente do profesorado, sobre os programas de mobilidade e sobre a satisfacción do alumnado, sen asocialo directamente ó SGIC.</li> <li>4. O SGIC queda cinguido ó equipo decanal, á Comisión de Calidade é ós coordinadores dos títulos.</li> </ol> <p>A Comisión de Calidade do Centro, cuxo regulamento foi aprobado en decembro de 2010 cunha nova composición (véxase o regulamento na páxina web da Facultade, información sobre o seguimento), é o órgano colexiado responsable do seguimento da calidade. O feito de estar composta polos coordinadores do título garante unha avaliación continua das incidencias en cada grao e posgrao. Porén, malia teren un posto na comisión, non se conseguiu a implicación do PAS e do alumnado.</p>							
<b>BOAS PRÁCTICAS:</b>							



- Implantación, aínda non completada, do SGIC, a través da aplicación antedita.							
<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>							
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Facer que o SGIC se converta nunha recurso de uso cotián na Facultade.</li> <li>- Simplificar o SGIC.</li> <li>- Mellorar a aplicación informática.</li> <li>- Implicación de máis colectivos.</li> <li>- Conseguir a participación de PAS e alumnado na Comisión de Calidade.</li> </ul>							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			
<b>Criterio 10: Calendario de implantación</b>							
<i>Valorarase o criterio de "Calendario de implantación" da memoria para a solicitude de verificación de títulos oficiais (anexo I do Real Decreto 861/2010).</i>							
<b>Valoración xeral do grao de cumprimento do criterio</b>							
<b>Satisfactoria</b>	<b>A</b>	<b>Suficiente</b>	<b>B</b>	<b>Insuficiente</b>	<b>C</b>	<b>Ausencia de evidencias documentais</b>	<b>D</b>
<b>Valoración: A</b>							
<b>Reflexión (xustificación da valoración)/Conclusións:</b>							
<p>A implantación do título realizouse sen ningún problema en 2010. Os procedementos para o recoñecemento e adaptación do estudantado son os correctos e non causan ningún problema.</p>							
<b>BOAS PRÁCTICAS:</b>							
Ausencia de incidencias na implantación.							
<b>PROPOSTAS DE MELLORA:</b>							
<b>BREVE DESCRICIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>				<b>XUSTIFICACIÓN DAS MODIFICACIÓNS</b>			

**3.3.- Acceso á información pública dos plans de mellora.**

O deseño dun plan de mellora ten como obxectivo a mellora continua da calidade do título e do Sistema de Garantía Interna da Calidade. O devandito plan incentiva as modificacións requiridas nos diferentes procesos, para que as universidades impulsen e desenvolvan políticas e mecanismos de mellora continua. No caso no que exista información restrinxida nos plans de mellora, deberá facerse público un resumo dos mesmos coa información relevante para todos os grupos de interese. Para facilitar a elaboración dos plans de mellora, incorpórase a ficha seguinte, aínda que se pode utilizar calquera outro formato establecido polo SGIC. A táboa que se inclúe despois facilita o seguimento do plan de melloras completo.

<b>CRITERIO:.....</b>	
<b>DENOMINACIÓN DA PROPOSTA</b>	
<b>Punto débil detectado</b>	
<b>Ámbito de aplicación</b>	
<b>Responsable da súa aplicación</b>	
<b>Obxectivos específicos</b>	
<b>Actuacións que se desenvolverán</b>	
<b>Período de execución</b>	
<b>Recursos/financiamento</b>	
<b>Responsable do seguimento</b>	
<b>Indicadores de execución</b>	
<b>OBSERVACIÓNS</b>	
<b>CUMPLIMENTAR SÓ SE FOI EXECUTADA (TOTAL OU PARCIALMENTE)</b>	
<b>Nivel de cumprimento</b>	
<b>Resultados obtidos</b>	
<b>Grao de satisfacción</b>	
<b>Accións correctivas que se desenvolverán</b>	

SEGUIMIENTO DE TÍTULOS			INFORMACIÓN PÚBLICA: SÍNTESE DOS PLANS DE MELLORA									ANO:			
			TÍTULO: GRADUADA/O-MESTRA/E EN TRADUCCIÓN MULTIMEDIA									A cumprimentar só se foi executada (total ou parcialmente)			
Criterio	Denominación da proposta	Punto débil detectado	Ámbito de aplicación	Obxectivos específicos	Actuacións que se desenvolverán	Responsable da súa aplicación	Período de execución	Recursos/financiamento	Responsable do seguimento	Indicadores de execución	Observacións	Nivel de cumprimento	Resultados obtidos	Grao de satisfacción	Accións correctivas que se desenvolverán

**4.- Acci3ns realizadas ante as recomendaci3ns establecidas no informe final de verificaci3n e nos sucesivos informes de seguimento.**

*Inclúense neste Informe de seguimento, aquelas acci3ns realizadas polo t3tulo en relaci3n ao informe final de verificaci3n e aos informes sucesivos de seguimento. Este apartado da resposta 3a necesidade de revisar, ao longo do proceso de seguimento, aqueles aspectos que figuran, no informe final de verificaci3n, como obxecto de especial revisi3n. A finalidade 3a comprobar que o t3tulo garante o especificado na memoria presentada para a verificaci3n.*

<b>INFORME FINAL DE VERIFICACI3N</b>			
<b>Recomendaci3ns establecidas no informe final</b>	<b>ACCI3NS REALIZADAS</b>		
	<b>ACCI3N</b>	<b>DATAS</b>	<b>RESPONSABLE</b>
Se recomenda concretar las competencias vinculadas a los m3dulos o materias del t3tulo en t3rminos de resultados de aprendizaje.	Revisi3n das competencias do t3tulo.	Curso 2011-2012	Coordinadoras /Comisi3n de Calidade.

<b>INFORME DE SEGUIMIENTO</b>			<b>ANO:</b>	
<b>Recomendaci3ns establecidas no informe de seguimento</b>	<b>ACCI3NS REALIZADAS</b>			
	<b>ACCI3N</b>	<b>DATAS</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>ESTADO</b>

<b>INFORME DE SEGUIMIENTO</b>			<b>ANO:</b>	
<b>Recomendaci3ns establecidas no informe de seguimento</b>	<b>ACCI3NS REALIZADAS</b>			
	<b>ACCI3N</b>	<b>DATAS</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>ESTADO</b>

<b>INFORME DE SEGUIMIENTO</b>			<b>ANO:</b>	
<b>Recomendaci3ns establecidas no informe de seguimento</b>	<b>ACCI3NS REALIZADAS</b>			
	<b>ACCI3N</b>	<b>DATAS</b>	<b>RESPONSABLE</b>	<b>ESTADO</b>